



**Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung
der Stadt Miskolc mit Komitatsrecht
Német Nemzetiségi Önkormányzat
Levelezési cím: 3535 Miskolc, Bartók Béla út 54**

819.021-3/2018.

J e g y z ő k ö n y v

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának **2018. február 15. napján 16.00 órai kezdettel** megtartott testületi ülésén, Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának Jogi és Igazgatási Főosztály tárgyalójában.

Jelen vannak: Dr. Lange László elnök és Volcz Dénes elnök-helyettes

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal részéről:

Dr. Hajdu-Harsányi Zoltán jogi ügyintéző, a jegyző képviselőjében, Sipos Melinda önkormányzati ügyintéző, Nagy Péter költségvetési ügyintéző

Távol maradt: Lange László Gergely testületi tag

Dr. Lange László elnök: Köszönti a megjelenteket. Bejelenti, hogy a Testület 2 fővel határozatképes, így az ülést megnyitja. Jegyzőkönyvvezetőnek Sipos Melindát javasolja megválasztani. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal megbízta Sipos Melindát a jegyzőkönyvvezetéssel.

Dr. Lange László elnök: Volcz Dénest javasolja jegyzőkönyv-hitelesítőnek. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal megválasztotta Volcz Dénest a jegyzőkönyv-hitelesítői feladat ellátására.

Dr. Lange László elnök: Javasolja, hogy a napirendi pontokat a kiküldött meghívóban foglaltak szerint tárgyalják, amelyeket ismertet. Kéri, hogy szavazzanak a napirend elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta az ülés napirendjét.

Napirendi javaslat:

- 1. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2017. évi költségvetésének IV. negyedéves módosítására**
Előterjesztő: Elnök
- 2. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és egyéb kapcsolódó döntés meghozatalára**
Előterjesztő: Elnök
- 3. Javaslat a 2018. évi eseménynaptár elfogadására**
Előterjesztő: Elnök
- 4. Egyebek**

1. napirend: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2017. évi költségvetésének IV. negyedéves módosítására**

Dr. Lange László elnök: Az előterjesztést korábban mindenki megkapta, de összefoglalva elmondja a főbb összegeket és ismerteti a határozati javaslatot. Az év végéig beérkező bevételeket, valamint a kiadási oldal részletes tételeit a határozati javaslat melléklete részletesen tartalmazza. Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete N-1/2018.(II.15.) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2017. évi költségvetésének IV. negyedévi módosítása

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2017. évi költségvetésének módosítására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az N-3/2017. (II.6.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. A határozat 2. pontja az alábbiak szerint módosul:

„2. A módosított költségvetés bevételei és kiadásai

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2017. évi módosított költségvetését

	3.886.067 Ft	Költségvetési bevétellel
	8.786.696 Ft	Költségvetési kiadással
	4.900.629 Ft	Költségvetési egyenleggel
Ebből:	4.900.629 Ft	működési egyenleggel

állapítja meg. A képviselő-testület a működési egyenleget belső forrás bevonásával, előző évi költségvetési maradvány igénybevételeivel 4.900.629 Ft összegben finanszírozza.”

2. A határozat mellékletei az alábbiak szerint módosulnak:

A határozat 1. melléklete helyébe e határozat 1. melléklete lép.

A határozat 2. melléklete helyébe e határozat 2. melléklete lép.

A határozat 3. melléklete helyébe e határozat 3. melléklete lép.

A határozat 4. melléklete helyébe e határozat 4. melléklete lép.

3. A határozat módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályosak.

4. A költségvetési határozat 2018. február 16. napján lép hatályba.

Felelős:

Elnök

Végrehajtásért felelős:

Gazdálkodási Főosztály

Határidő:

azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

2. napirend: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és egyéb kapcsolódó döntés meghozatalára**

Dr. Lange László elnök: Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy az előterjesztés kapcsán két határozati javaslat elfogadásáról fognak döntést hozni. Az előterjesztést szintén mindenki megkapta korábban és áttanulmányozta. Összefoglalja az anyagot a tartami összefoglaló alapján, és ismerteti a határozati javaslatokat. Ezeket a döntéseket a stabilitásról szóló törvény alapján kötelező meghozni, annak ellenére, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat a kormányrendelet szerinti saját bevétellel nem rendelkezik, és adósságot keletkeztető ügyletként figyelembe vehető kiadásokat sem tervez a 2019-2021. időszakra.

Megkérdezi a pénzügyes kollégát, nem jelent-e problémát az, hogy a döntés egy másik ciklusidőszakot is érint?

Nagy Péter: Nem probléma, mert ezt a döntést a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően, minden önkormányzatnak kötelező meghoznia, ciklustól függetlenül.

Dr. Lange László elnök: Ismerteti a kiadási oldalon betervezett programok, események költségeit, melyek az alábbiak: Megyei Szövetség tagdíj, irodafenntartás költsége, kiküldetések, Student Police program, Málénkij robot kutatás, tanulmányi ösztöndíj, "Az én történetem" pályázat, amihez a díjazásként vásárolt utalványok költsége kapcsolódik, mikulásvonat, Szegények-Öregek Karácsonya és az egyéb rendezvények. Más kiadással nem számolnak. Az előterjesztéshez kapcsolódó határozati javaslat ismertetése után kéri, hogy szavazzanak a határozat elfogadásáról. Ismerteti az előterjesztés szerinti I. határozati javaslatot, majd kéri, hogy szavazzanak annak elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti I. határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete N-2/2018.(II.15.) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat egyes saját bevételei és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségei várható összegének megállapítása a 2019-2021. évekre

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és egyéb kapcsolódó döntés meghozatalára**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §-ában kapott felhatalmazás alapján az Önkormányzat egyes saját bevételeinek és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek várható összegét a 2019-2021. évekre a jelen határozat 1. és 2. melléklete szerint állapítja meg.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Dr. Lange László elnök: Ismerteti az előterjesztés szerinti II. határozati javaslatot, majd kéri, hogy szavazzanak annak elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti II. határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete N-3/2018.(II.15.) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Német Nemzetiségi Önkormányzata 2018. évi költségvetésének elfogadása

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és egyéb kapcsolódó döntés meghozatalára**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2018. évi költségvetését az alábbi határozat szerint elfogadja.

**A Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat
N-3/2018.(II.15.) határozata
a 2018. évi költségvetéséről**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (2) bekezdésében meghatározott eredeti jogalkotói hatáskörben, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdése f) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a 2018. évi költségvetéséről az alábbi határozatot hozza.

1.A határozat hatálya

A határozat hatálya a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületére, bizottságaira, és az általa létrehozott és fenntartott költségvetési szervekre (intézményekre) terjed ki.

2. A költségvetés bevételei és kiadásai

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2018. évi költségvetését

1.862.000 Ft	Költségvetési bevétellel
1.862.000 Ft	Költségvetési kiadással
0 Ft	Költségvetési egyenleggel

állapítja meg.

- 2.2. Az Önkormányzat összes bevételét forrásonként, összes kiadását jogcímenként a határozat *1. melléklete* alapján határozza meg a képviselő-testület.
- 2.3. A működési célú bevételi és kiadási előirányzatokat egymástól elkülönítetten, együttesen, egyensúlyban a *2. melléklet* szerint fogadja el.
- 2.4. Az Önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatainak jogcímenkénti megoszlását, továbbá az éves létszám előirányzatot és a közfoglalkoztatottak létszámát a *3. melléklet* szerint hagyja jóvá.
- 2.5. Az éves előirányzat felhasználási tervet a *4. melléklet* szerint fogadja el.
- 2.6. A költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban az *5. melléklet* szerint hagyja jóvá.
- 2.7. Az Önkormányzat saját bevételeinek és az adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségének bemutatását a *6. melléklet* szerint fogadja el.

3. A költségvetés végrehajtásának szabályai

- 3.1. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének végrehajtásáért az elnök, a könyvvezetéssel kapcsolatos feladatok ellátásáért az együttműködési megállapodásban rögzítettek szerint a jegyző felelős.
- 3.2. A költségvetési hiány csökkentése érdekében évközben folyamatosan figyelemmel kell kísérni a kiadások csökkentésének és a bevételek növelésének lehetőségeit.

4. Az előirányzatok módosítása

- 4.1. Az önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a képviselő-testület dönt.
- 4.2. A nemzetiségi önkormányzat költségvetésében jóváhagyott bevételeinek és kiadásainak módosítására, és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításra, beleértve a kiemelt előirányzatok közötti módosításokat is a nemzetiségi önkormányzat elnöke jogosult.
- 4.3. A költségvetési szervek bevételi és kiadási előirányzatai saját hatáskörben módosíthatók, a kiadási előirányzatok egymás között átcsoportosíthatók.
- 4.4. A költségvetési határozat 4.1.-4.3. pontjai szerinti előirányzat-módosításokat, előirányzat-átcsoportosításokat - az első negyedév kivételével – negyedévenként, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal kell a képviselő-testület elé jóváhagyásra benyújtani. Ha év közben az Országgyűlés a hozzájárulások, támogatások előirányzatait zárolja, azokat csökkenti, törli, az intézkedés kihirdetését követően haladéktalanul a képviselő-testület elé kell terjeszteni a költségvetési határozat módosítását.

5. A költségvetés végrehajtásának ellenőrzése

- 5.1. A nemzetiségi önkormányzat és költségvetési szervei önkormányzati ellenőrzése a belső kontrollrendszer keretében valósul meg, melynek létrehozásáért, működtetésért és továbbfejlesztéséért az önkormányzat esetében a jegyző, az intézmények esetében az intézményvezető felelős.
- 5.2. A nemzetiségi önkormányzat a belső ellenőrzés kialakításáról a Belső Ellenőrzési Osztály megbízott belső ellenőre, valamint a kialakított belső kontrollrendszer útján gondoskodik. A megfelelő működtetésről és a függetlenség biztosításáról a jegyző köteles gondoskodni.

6. Záró és vegyes rendelkezések

A költségvetési határozat 2018. február 16. napján lép hatályba.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

3. napirend: **Javaslat a 2018. évi eseménynaptár elfogadására**

Dr. Lange László elnök: Megjegyzi, hogy az eseménynaptár már érintette a január hónapot, úgyhogy a programok egy része már megvalósult. Január hónapban került megrendezésre a XXII. Fest gála Pécsen. Szerettek volna szerződést kötni a guládkutatókkal, de ez nem sikerült, tehát ez átcsúszik a következő hónapra, februárra. Februárban kiírásra került a Tanulmányi ösztöndíj pályázat, a diákok és iskolák számára. Márciusban történik meg a felhívás közzététele az iskolákban. Egy hónap jelentkezési idő után áprilisban fogják a beérkező pályázatokat kiértékelni, majd sor kerül az eredményhirdetésre. Május hónapban a nyertes pályázókkal szerződést kötnek. Szintén ebben a hónapban kerül előkészítésre a következő program, a Student Police Program. Óriási szükség van a nyelvet beszélő középiskolásokra. Júniusban feldolgozásra kerülnek a Student Police jelentkezések, kellékek, eszközök beszerzése, matricázása, a résztvevők elméleti felkészítése. Szintén júniusban tervezik a felvidéki kirándulás előkészítését, melyen német településeket látogatnának meg, egy

hétvégén maximum két települést terveznek. Júniusban lesz a II. Regionális Fesztivál Gávavencsellőn. Ténylegesen július hónapban történne meg a felvidéki német települések látogatása. Július hónapban indul a Student Police Program megvalósítása, mely augusztusra is átnyúlik. Augusztus végén kerül sor a program kiértékelésére és az eredményhirdetésre. Szeptemberben kerülnek átadásra a Student Police elismerések a legtöbb óraszámot teljesítő diákok számára. Szeptemberben kerül meghirdetésre „AZ ÉN TÖRTÉNETEM” című pályázat, melyre a beérkező pályázatokat októberben értékelik ki. Novemberben a pályázat kapcsán megtörténik az elismerések átadása. Decemberben a Szegények-Öregek Karácsonya programot valósítják meg. Ez az alapvető irány, amelyhez még hozzátartoznak a Borsod megyében lévő más települések egyéb programjai, illetve a Megyei Német Önkormányzat testületi ülései és az általuk létrehozott egyesületek ülései. Megkérdezi van-e kérdés vagy javaslat a programtervvel kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, ezért kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a szóbeli javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete N-4/2018.(II.15.) határozata:

Tárgy: Eseménynaptár 2018. elfogadása

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a „**Javaslat a 2018. évi eseménynaptár elfogadására**” című napirendet, és az elhangzott szóbeli határozati javaslat alapján a 2018. évi Eseménynaptárt a határozat mellékletében foglaltak szerint elfogadja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

4. napirend: Egyebek

Dr. Lange László elnök: Elsőként az elmúlt időszak eseményeiről kíván beszámolni, melyeknek költségvonzatáról határozatot is kell majd hozni. A 2018. január 1. és 2018. február 15. közötti időszakot foglalja össze.

2018. január 10-én az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő a kutatásra szánt összeg szabályszerű felhasználását ellenőrizte. Pfliegler Péter alpolgármester urat a felkészülési időszakban tájékoztatta és egyben segítségét kérte. A Belső Ellenőrzési Osztály közreműködésével készítették el az ellenőrzést, melynek során mindent rendben találtak, szabálytalanságot nem állapítottak meg. A közreműködő kollégák számára kávé és pogácsát vásároltak, melyet a 2018. évi költségvetés terhére javasol elszámolni. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete N-5/2018.(II.15.) határozata:

Tárgy: Emberi Erőforrás Támogatáskezelő ellenőrzése során felmerült kiadások

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2018. január 10-én az Emberi Erőforrások Támogatáskezelő által végzett ellenőrzés során felmerülő kiadásokat a 2018. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Dr. Lange László elnök: 2018. január 13-án az Országos Német Nemzetiségi Önkormányzat pécsi helyszínre szervezte gáláját. Ezen a rendezvényen, aki tud, mindig részt vesz. Lehetőség volt egy beszélgetésre a német szöszlővel, Ritter Imrével. Az eseményen egy rátkai duó gyönyörű énekkel szerepelt. A részvétellel kapcsolatban felmerült útiköltséget, szállást és a belépőket a 2018. évi költségvetésük terhére javasolja elszámolni. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete N-6/2018.(II.15.) határozata:

Tárgy: Gálaműsor - Pécs

1. Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete részt vett 2018. január 13. napján az Országos Német Nemzetiségi Önkormányzat által megrendezett Gálaműsoron Pécsen.
2. A Képviselő-testület a felmerült költségeket /útiköltség, szállás és belépők/ a 2018. évi költségvetés terhére biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Dr. Lange László elnök: 2018. január 28-án a Málenkij robotra elhurcoltak emlékére állított diósgyőri szobornál tartottak megemlékezést, illetve koszorúzást. A nemzetiséghez tartozók közül 18 fő vett részt az eseményen, ami nagy öröm volt számára. A koszorúzással kapcsolatosan felmerült költségeket a 2018. évi költségvetés terhére javasolja elszámolni. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete N-7/2018.(II.15.) határozata:

Tárgy: Málenkij robotra elhurcoltak emlékére állított diósgyőri szobor megkoszorúzása

1. Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2018. január 28. napján a Málenkij robotra elhurcoltak emlékére állított diósgyőri szobornál tartott megemlékezést, illetve koszorúzást.
2. A Képviselő-testület a felmerült költségeket a 2018. évi költségvetés terhére biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Dr. Lange László elnök: 2018. január 27-én, Kazinbarcikán vettek részt az I. Sváb Bál rendezvényen. Bízunk benne, hogy ez egy hagyományteremtő rendezvény volt. Viszonylag fiatal szervezet, 3 éve alakultak meg, tehát első ciklusukban tartanak. Sajó Attila elnök úr kifejezetten média manager típusú vezető, tehát vannak dolgok, melyeket érdemes tőle eltanulni. A részvétellel kapcsolatosan felmerült útiköltséget a 2018. évi költségvetés terhére javasolja elszámolni. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete N-8/2018.(II.15.) határozata:

Tárgy: Kazinbarcikai I. Sváb Bálon történő részvétel

1. Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete részt vett 2018. január 27. napján, a Kazinbarcikai Német Nemzetiségi Önkormányzat által szervezett I. Sváb Bálon.
2. A Képviselő-testület a felmerült költségeket a 2018. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Dr. Lange László elnök: 2018. január 31-én a feladatalapú támogatás elszámolására került sor. Ezúton köszöni a Hivatal dolgozóinak a segítségét.

2018. február 2-a Sárospataki Sváb Bálon vettek részt, ez már egy hagyományosan megrendezett, jól bejáratott bál, amelyen minden évben részt vesznek. Jellegzetessége az eseménynek, hogy hagyományos népviseleti ruhákat is láthattak. A környező települések német nemzetisége kivétel nélkül képviseltette magát. A részvétellel kapcsolatosan felmerült útiköltséget a 2018. évi költségvetés terhére javasolja elszámolni. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete N-9/2018.(II.15.) határozata:

Tárgy: Sárospataki Sváb Bálon történő részvétel

1. Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete részt vett 2018. február 2. napján a Sárospatakon megrendezésre került Sváb Bálon.
3. A Képviselő-testület a felmerült költségeket a 2018. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Dr. Lange László elnök: 2018. február 5-én részt vettek a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat által létrehozott Egyesület testületi ülésén Rudabányán, majd a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Önkormányzat Szemere Termében került megrendezésre a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Területi Önkormányzat elnökségi ülése. A felmerült útiköltséget a 2018. évi költségvetés terhére javasolja elszámolni. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete N-10/2018.(II.15.) határozata:

Tárgy: Testületi üléseken történő részvételről beszámoló

1. Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete részt vett 2018. február 5-én az alábbi üléseken:
 - Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat által létrehozott Egyesület testületi ülésén, Rudabányán, valamint
 - Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Területi Önkormányzat elnökségi ülésén.
2. A Képviselő-testület a felmerült költségeket a 2018. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Dr. Lange László elnök: 2018. február 6-án Ritter Imrével találkoztak, aki elmondta, hogy milyen jogok illetik meg a szószólókat és mennyivel több lehetősége van egy önálló képviselőnek. Tájékoztatása szerint az Országos Német Önkormányzat támogatásával a kedvezményes mandátumra tekintettel indulni kíván a parlamenti választáson és kéri ehhez a települési önkormányzatok támogatását. Egyeztetés céljából Ritter Úr felkereste valamennyi parlamenti frakció elnökét. A legfontosabb a FIDESZ-KDNP Frakció véleménye, de valamennyi frakció jónak vélte és támogatja az elképzelést. Ő maga is rákérdezett Gulyás Gergő Frakcióvezető Úrnál, a válaszlevelét felolvassa a Testületnek. Összefoglalva elmondja tehát, hogy a mandátumszerzéshez 20-25 ezer nemzetiségi szavazat szükséges, melyet Frakcióvezető Úr teljesíthetőnek talált és támogatja a kezdeményezést. Miskolc vonatkozásában a rájuk eső töredék körülbelül 100 fő lenne. Szeretné, ha Ritter Úr törekvéseit támogató a Testület, kéri, szavazzanak erről.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete N-11/2018.(II.15.) határozata:

Tárgy: Ritter Imre parlamenti mandátumszerzésének elvi támogatása

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elvi támogatásáról biztosítja Ritter Imre urat, aki a német nemzetiség színeiben kíván kedvezményes parlamenti mandátumot szerezni.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

Dr. Lange László elnök: Végezetül néhány tájékoztatást kíván elmondani. 2018. február 7-én egyeztető megbeszélésen vettek részt, tekintettel arra, hogy a nemzetiségekről szóló jogszabály szerint minden évben felülvizsgálni szükséges a helyi és a nemzetiségi önkormányzat közötti együttműködési megállapodást. A résztvevők közül a lengyel és a német önkormányzat még decemberben írásban benyújtotta, most pedig szóban kiegészítette véleményét, míg a többi elnök szóban vezette fel észrevételeit. Az egyeztetést követően kérése volt, hogy felvetéseikre választ és indokolást is tartalmazó emlékeztető készüljön.

2018. február 15-én a Polgármesteri Hivatal Dísztermében került sor az „Áldozatok itthon és távol” című könyv bemutatójára. A könyv egy személyes történetet dolgoz fel naplószerűen, egy Málenkij robotra elhurcolt férfi feleségének el nem küldött leveleiből került összeállításra.

Korábbi döntés alapján az Alapítvány tervezete elkészült, bízunk benne, hogy a következő testületi ülésen ennek végleges formáját meg is tudja mutatni és elfogadják majd.

Elkészült a Tanulmányi Ösztöndíj felhívása, amelyet az adatlappal együtt a napokban fognak az általános iskolák részére megküldeni. A szerződések megkötésére a Hivatal munkatársait kérik fel.

Megkérdezi, hogy van-e egyéb témajavaslat az "Egyebek" napirendi ponton belül. Megállapítja, hogy nincs, így megköszöni a megjelentek munkáját, és az ülést 17 óra 00 perckor bezárja.

K. m. f.

Dr. Lange László
elnök

Volcz Dénes
jegyzőkönyv-hitelesítő

Dr. Hajdu-Harsányi Zoltán
jogi ügyintéző

Sipos Melinda
jegyzőkönyvvezető

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

Dr. Alakszai Zoltán
jegyző